

Editorial



General Manager Alessandro Cresta
Generální ředitel Alessandro Cresta

Dear guests,

A couple of months ago, I came to Prague to become the director of the most splendid hotel in the city. The hotel has an unbelievable esprit, charm and charisma. Only at a Boscolo Luxury Hotel like the Carlo IV could you expect to find such an intriguing and magical blend of past and future. Brilliant designer Adam D. Tihany created here dazzlingly modern backdrops of glass, steel and light in the environment of traditional Prague architecture. All this in the most magical city of Central Europe.

This city, as well as the hotel, which has quickly become a landmark of Prague, never fail to surprise me. I am still discovering secrets of its hidden nooks, places loaded with elegance and energy destined for relaxation, contemplation and repose, as well as for work, activity and inspiring creativity. The latest proof of this genius is the project of Czech top model Petra Němcová and world-famous photographer Gilles Bensimone – read more about it in this issue of Time In.

In my eyes, the city of Prague and Boscolo Hotel Carlo IV are gradually merging into each other, becoming one organic, tenacious entity. Always when entering the superb Carlo IV from the streets of art nouveau city, I feel that I bring part of the old Prague with me.

Very exclusive status of our hotel is underlined every month by a number of top events and offers that we tirelessly prepare for you. Be it carefully arranged opera evenings, or the stupendously stylish Diamond Martini Cocktail, Boscolo Carlo IV always has something special for our guests. Something what makes us different. Something what time and again decides, which hotel you choose next time you travel to golden Prague.

Yours, Alessandro Cresta

Vážení hosté,

před několika měsíci jsem přijel do Prahy, abych se ujal funkce ředitele nejkrásnějšího hotelu ve městě. Hotelu s neuvěřitelným espretem, šarmem, charisma. Pouze v Boscolo Hotelu jako je Carlo IV v Praze můžete nalézt tak úchvatnou a magickou směs minulosti a budoucnosti. Skvělý designér Adam D. Tihany vytvořil oslnivé moderní interiéry ze skla, oceli a světla v prostředí tradiční pražské architektury. To vše v nejmagičtějším městě Střední Evropy.

Jak toto město, tak i hotel, který se rychle stal jednou z jeho dominant, mne nepřestávají pozitivně překvapovat. Tak jako vy i já stále objevuji jeho utajená zákoutí, eleganci a energií nabitá místa jako

stvořená pro relaxaci, rozjímání a odpočinek, ale i pro práci, aktivitu a inspirující kreativitu. Nejnovějším důkazem tohoto genia je projekt topmodelky Petry Němcové a slavného fotografa Gillese Bensimoneho, o němž si přečtete víc v tomto vydání Time Inu.

Praha a Boscolo Hotel Carlo IV mi postupně splývají v jeden organický, nerozlučný celek. Vždy, když z ulic secesního města vstoupím do našeho špičkového hotelu, mám pocit, že se jen vracím na svá oblíbená místa, že si starou Prahu беру s sebou.

Exkluzivní status našeho hotelu podtrhuje každý měsíc řada výjimečných akcí, jež pro vás připravujeme. Ať už jde o pečlivě sestavené nabídky operních večerů nebo třeba nesmírně stylový diamantový martini koktejl, Boscolo Carlo IV pro vás má vždy něco výjimečného. Něco, co nás odlišuje od ostatních. Co si, co vždy znovu rozhoduje o tom, jaký hotel si při své návštěvě zlaté Prahy vyberete.

Váš Alessandro Cresta

Boscolo Opera Gala

How to fully exploit the charm of the cultural metropolis of Central Europe? How to further intensify the experience transmitted by the luxury "à la Boscolo"? Boscolo Hotel Carlo IV has prepared for its guests an exclusive programme called "Boscolo Opera Gala". The programme includes tickets for the chosen performance of the most prestigious of operas – The Prague State Opera – delivered to your room, excellent drink in the elegant Premium Boscolo Cigar Club, and the "opera gala dinner" in our famous Box Block Restaurant. The opera building is just 5 minutes away, but the hotel limo service is a matter of course. This season's repertoire includes the total of 14 different operas – from Aida and Carmen through Tosca to Rusalka and Die Fledermaus. Best Czech artists as well as international stars perform in the award-winning ensemble of the Prague State Opera. The partnership of the Boscolo Hotel Carlo IV and the Prague State Opera is yet another step to strengthen the position of the hotel on the top of Prague's cultural scene.

Boscolo Opera Gala

Jak si šarmu kulturní metropole Střední Evropy užít co nejvíce? Jak dále umocnit zážitek, který svým hostům zprostředkovává luxus à la Boscolo? Boscolo Hotel Carlo IV v rámci partnerství se Státní operou Praha pro své hosty připravil exkluzivní program „Boscolo Opera Gala“. Program zahrnuje vstupenky na vybrané představení nejprestižnější české operní scény – Státní opery Praha – doručené přímo do



G. Verdi „I Vespri Siciliani“ – „Sicilské nešpory“



The Prague State Opera – Státní opera Praha

hotelu, kvalitní drink v elegantních prostorách Premium Boscolo Cigar Clubu a „operní gala večeri“ v našem proslulém Box Block restaurantu. Budova opery je od hotelu vzdálena pouhých pět minut příjemné procházky, samozřejmě je však i odvoz hotelovou limuzínou. Státní opera Praha tuto sezonu hraje celkem 14 různých operních představení, od Aidy přes Carmen a Toscu až po Rusalku či Netopýra – stačí si jen vybrat z aktuálního programu, který je k dispozici v hotelu. V představeních, jež sbírají nejen ovace publika, ale i prestižní ocenění, účinkují nejlepší čeští pěvci i zahraniční hosté. Partnerství Boscolo Carlo IV se Státní operou Praha je dalším krokem k upevnění pozice hotelu na špičce pražské kulturní a společenské scény.

Contents

Obsah

Editorial

BOSCOLO OPERA GALA	Pg. 1
BOSCOLO OPERA GALA	Pg. 1

Hotel / Hotel

GOLF CELEBRITIES IN BOSCOLO CARLO IV	Pg. 2
GOLFOVÉ CELEBRITY V BOSCOLO CARLO IV	Pg. 2

Wellness / Lázně

ROMAN SPA – AUTUMN ON YOUR SIDE	Pg. 2
ŘÍMSKÉ LÁZNĚ – PODZIM NA VAŠÍ STRANĚ	Pg. 2

Conference / Konference

PRESS CONFERENCE FILLED WITH ENERGY	Pg. 2
TISKOVKA PLNÁ ENERGIE	Pg. 2

Bars and Restaurants / Bary a restaurace

A LUNCH TO SUPPORT YOUR BUSINESS	Pg. 3
OBĚD PRO VÁŠ BYZNYS	Pg. 3
DIAMOND STAR RISING IN YOUR COCKTAIL	Pg. 3
DIAMANTOVÁ HVĚZDA VE VAŠEM KOKTEJLU	Pg. 3

Merry Christmas and Happy New Year

ENJOY OUR CHRISTMAS AND NEW YEAR'S EVE CELEBRATION!	Pg. 3
VYCHUTNEJTE SI ČAS VÁNOC A OSLAVY NOVÉHO ROKU!	Pg. 3

Partners / Partneři

CHIVAS REGAL IN PREMIUM BOSCOLO CIGAR CLUB	Pg. 4
CHIVAS REGAL V PREMIUM BOSCOLO CIGAR CLUBU	Pg. 4

Society / Společnost

CALENDAR OF SUPERMODELS	Pg. 4
SUPERMODELKY V KALENDÁŘI	Pg. 4

Events / Události

Boscolo Hotel Carlo IV, Prague
Senovážné náměstí 13, 110 00 Prague 1, Czech Republic
Phone: +420 224 593 111, Fax: +420 224 223 960
reservation@carloiv.boscolo.com
www.boscolohotels.com

Hotel

Hotel



Hank Haney at the press conference
Hank Haney na tiskové konferenci

Golf Celebrities in Boscolo Carlo IV

In July 2006, Boscolo Carlo IV hotel became one of the partners of the prestigious golfing event – the International Golf Week (IGW) by Cisco. The purpose of this public-open forum of top golf personalities organized by learning centre Ingolf was to provide sophisticated and modern ways of learning golf and to further increase the popularity of the sport. Top names in the world of golf gathered in Prague and were accommodated in our hotel. Among them Hank Haney (USA), personal coach of Tiger Woods and one of the very best coaches in the world; Costantino Rocca (Italy), a three-time member of victorious Ryder Cup team; Fanny Sunesson (Sweden), leading specialist in golf strategy, currently working with Amateur National Team of Sweden; or Richard Rayment (Australia), one of the most respected sport managers in Europe, servicing Alex Čejka and others. All of them appreciated the high quality of luxury hotel. Hank Haney told the most widely read Czech newspaper (MfDnes) that the Boscolo Carlo IV is a fantastic hotel: "My wife said that she has never stayed in such a great hotel yet – nowhere in the world!" The International Golf Week culminated by press conference and following gala evening.

Golfové celebrity v Boscolo Carlo IV

Boscolo Hotel Carlo IV se v červenci 2006 stal partnerem prestižní události nesoutěžního golfu, která proběhla v Praze. Mezinárodní týden golfu (IGW by Cisco) organizovalo tréninkové a výukové centrum Ingolf a jeho cílem bylo nabídnout všem golfistům veřejné výukové a tréninkové setkání za účasti světových hvězd z řad trenérů, profesionálů a dalších golfových odborníků. Do Prahy se proto sjely špičky golfového světa a ubytovaly se v našem hotelu. Hlavními celebritami byli osobní trenér Tigera Woodse, Američan Hank Haney, jeden z nejznámějších trenérů světa, dále přední italský profesionální hráč Constantino Rocca, trojnásobný člen evropského vítězného rydercupového týmu. Ve středu pozornosti byla i trenérka švédského národního týmu Fanny Sunessonová, stejně jako manager Alexe Čejky, Australan Richard Rayment. Ti všichni ocenili vysokou kvalitu služeb luxusního hotelu. Hank Haney ve svém rozhovoru pro nejčtenější český deník (MfDnes) uvedl: „Hotel Carlo IV je fantastický. Žena říká: ‚v takovém jsem ještě nikdy nebydlela, nikde na světě.‘“ Na závěr Mezinárodního týdne golfu proběhla v prostorách hotelu tisková konference a slavnostní večer s rautem.



Constantino Rocca at hotel's lobby
Constantino Rocca v lobby hotelu

Wellness

Lázně

Roman Spa – Autumn on Your Side

Even in Prague you can be surprised by the less beautiful face of autumn – damp cold weather. But you know you are in Boscolo Carlo IV, so why not turn the unpleasant weather into your advantage? Our truly luxurious Roman Spa offers amazing world of top class wellness that will help you to completely relax and revitalize your body and mind. Treat yourself to your heart content with a hot sauna, calm down with a massage, try the popular Turkish steam bath, or wind down in crystal clear waters of our pool. The Roman Spa will make you love the autumn!

Římské lázně – podzim na vaší straně

Dokonce i v Praze vás může překvapit méně přivětivá tvář podzimu – sychravé studené počasí. V Boscolo Carlo IV ale není nic jednoduššího, než udělat z nepřízně počasí výhodu. Luxusní Římské lázně nabízejí úžasný svět wellness, který vám pomůže ke kompletní relaxaci a regeneraci vašeho těla i duše. Dopřejte si žhavou saunu, uvolňující masáž, populární tureckou páru či několik temp v našem průzračném bazénu. Římské lázně udělají z podzimu vaše nejoblíbenější roční období!



Roman Spa – Římské Lázně

Conference

Konference

Press Conference Filled With Energy

At the peak of heat wave that struck Europe in July, electricity system of the Czech Republic almost collapsed – a situation similar to that of California a year ago. Citizens as well as tourists didn't notice anything, but large factories and most important industries did. The reason for the collapse and the most crucial decisions to deal with the situation were announced on the ČEPS company press conference in Boscolo Carlo IV, with frantic interest of all local as well as international media. Our hotel once again proved its ability to flexibly adapt to any last-minute requests and changes.

Tiskovka plná energie

Na vrcholu vlny veder, která v červenci sužovala Evropu, v České republice téměř zkolaboval energetický systém – podobně jako před rokem v Kalifornii. Obyvatelé ani turisté nic nezpozorovali, velké podniky a klíčový průmysl ovšem ano. Důvod kolapsu a nejdůležitější opatření, jak situaci řešit, byly oznámeny na tiskové konferenci společnosti ČEPS v hotelu Boscolo Carlo IV za enormního zájmu místních i zahraničních médií. Náš hotel znovu prokázal svou připravenost a flexibilitu přizpůsobit se jakýmkoli last-minute požadavkům a změnám.



ČEPS press conference in Boscolo Carlo IV
Tisková konference ČEPS v hotelu Boscolo Carlo IV



Bars and Restaurants

Bary a restaurace

A Lunch to Support Your Business



Box Block Restaurant
Restaurace Box Block

Great option to seize the opportunity to experience the best is the Box Block Restaurant, a treasure trove of good taste, a magic box to be opened with the tip of a fork. In this framework of modern geometry featuring glass and wood, the sensuality of Bohemian flavours and unexpected juxtapositions become creations of international haute cuisine. We are almost sure that these exclusive surroundings will help you to create the perfect atmosphere to impress your business partners – so we have prepared a special Business Lunch menu that underlines the individuality of your personality and literally extends the reach of your business ideas. We know very well that your time is of the essence. Business lunch won't delay you – quick service is a matter of course.

Oběd pro váš byznys

Skvělou příležitostí k unikátnímu zážitku ve stylu Boscolo je Box Block restaurant – pokladnice nejvybranějších chutí. Obklopeni moderní geometrií skla a dřeva máte příležitost prožít všemi smysly to nejlepší nejen z české kuchyně v nečekaných kombinacích povyšujících váš zážitek do nebes nejvybranější haute cuisine. Jsme si bezmála jisti, že tyto exkluzivní prostory pomohou vytvořit ideální atmosféru, která udělá dojem na vaše obchodní partnery. Proto jsme připravili speciální Business Lunch menu, které podtrhuje individualitu vaší osobnosti a doslova vybízí k uzavření skvělého obchodu. Velmi dobře víme, že váš čas je nenahraditelný. Business lunch vás nezdrží – rychlý servis je samozřejmostí.



Diamond Martini Cocktail
Diamond Martini koktejl



Diamond Star Rising on Your Cocktail

The Boscolo Hotel Carlo IV always brings, if not creates, the newest best trends to its guests. This time we have prepared something truly special. Inn Ox Bar and Premium Boscolo Cigar Club are about to become the places with the most expensive Martini cocktail in Czech Republic. Known for the excellent service and cocktails, our bars now introduce a heart-stopping Diamond Martini Cocktail. It is the first time in the Czech Republic that the drink is served with a diamond in the glass. One carat diamond is provided by Carolinum – a prestigious company specialising in luxury, high quality jewellery and watches. The Diamond Martini Cocktail is composed of unique English gin Martin Miller's Gin Westbourne Strength 45.2% imported from Britain for the first time ever for this special occasion. The drink is modified by Dolin dry French vermouth. Our Diamond Martini is an absolute unique and most original experience, perfect for a romantic dinner or to impress your business friends. And this is just a pinnacle of our unrivalled Martini and Neomartini cocktail menu which contains widest choice of over 60 luxurious Martinis.

Diamantová hvězda ve vašem koktejl

Boscolo Hotel Carlo IV svým hostům vždy přináší – pokud je sám nevytváří – nejnovější trendy. Tentokrát jsme připravili skutečnou specialitu: Inn Ox bar a Premium Boscolo Cigar Club se stávají místy s nejdražším Martini v zemi. Oba bary proslulé skvělým servisem a vynikajícími drinky zařazují do nápojového lístku úžasný koktejl Diamond Martini. Vůbec poprvé v České republice je oblíbená varianta vašeho Martini nalita do koktejlkové sklenky na jednorázový diamant, který hotelu poskytla společnost Carolinum specializující se na luxusní šperky a hodinky nejvyšší kvality. Diamond Martini koktejl je zkomponován z unikátního anglického ginu Martin Miller's Gin Westbourne Strength 45,2 % dovezeného poprvé z Británie do Prahy pro tuto mimořádnou událost. Modifikováno francouzským suchým vermutem Dolin. Naše diamantové Martini je naprosto unikátním koktejllem jako stvořeným pro romantickou večeři nebo coby originální překvapení pro vaše obchodní partnery. A to je jen vrchol našeho bezkonkurenčního Martini a Neomartini menu, obsahujícího více než 60 špičkových koktejlů.

Inn-Ox Bar & Cigar Club
at Boscolo Carlo IV Prague

present
Diamond Martini
with one carat diamond
by Carolinum

The most expensive cocktail
in the Czech Republic
CZK 250,000

...come to taste the most
famous
classical & legendary
Martini Cocktail...

Enjoy Christmas and Happy New Year

Enjoy our Christmas and New Year's Eve Celebration!

In need of a perfect present? Searching for a magic way to celebrate Christmas or New Year's Eve? We are at your service! Boscolo Carlo IV is the best place in town to enjoy the taste of festive season. During Christmas our outstanding Chef will give you lots of opportunities to try Czech and international Christmas menus. It all starts at Box Block on the 24th of December, when we offer you a wonderful Christmas Eve menu for only EUR 90 (CZK 2500) p.p. On the 25th and 26th of December, we have a lovely Christmas Day and Boxing Day menus for just EUR 45 (CZK 1300) p.p.

This year the Boscolo Hotel Carlo IV has also arranged a spectacular New Year's Eve celebration. A superb selection of international dishes will be prepared for this special evening, together with live music! All that for only EUR 170 (CZK 4800) p.p. If you decide for Boscolo, you are about to experience the best New Year's Eve in town!



Vychutnejte si čas Vánoc a oslavy Nového roku!

Potřebujete skvělý dárek? Přemýšlíte, jak nejlépe oslavit Vánoce a Nový rok? Jsme vám k službám! Boscolo Carlo IV je tím nejlepším místem v Praze, kde si můžete vychutnat konec roku. Během Vánoc vám náš výjimečný šéfkuchař poskytne řadu příležitostí k ochutnání české a mezinárodní kuchyně. Vše začíná v restaurantu Box Block na Štědrý večer 24. prosince, kdy jsme pro vás připravili vynikající vánoční menu pouze za 90,- EUR (2500,- CZK). Špičkové menu pro vás máme připraveno i během vánočních svátků 25. a 26. prosince za pouhých 45,- EUR (1300,- CZK).

Boscolo Hotel Carlo IV pro tento rok připravil také velkolepou oslavu Nového roku. Bohatý výběr mezinárodních pokrmů je sestaven speciálně pro tuto událost, a to vše s živou hudbou! Menu nabízíme pouze za 170,- EUR (4800,- CZK) na osobu. Rozhodnete-li se pro Boscolo, zažijete nejlepší Silvestr ve městě!



Partners

Partneři

Society

Společnost

Chivas Regal in Premium Boscolo Cigar Club

The inimitable interior of our Boscolo Hotel Premium Cigar Club is an exclusive place where our guests can enjoy the unique whisky. Legendary 12 y.o. and 18 y.o. Chivas Regal is an ideal alternative drink to a cigar, a superb digestive after a gala dinner or an excellent drink before or after the theatre evening. Chivas is carefully blended since 1801. Today, it consists from over 40 single malts. Its quality was highly valued by the queen Victoria and Chivas Regal has remained on royal tables ever since. This rich and smooth whisky, said to be the best in the world, deserves to be savoured on its own, on the rocks, or with a drop of water.



Chivas Regal

Chivas Regal v Premium Boscolo Cigar Clubu

Jedinečné prostory Boscolo Premium Cigar Clubu jsou exkluzivním místem, kde si hosté mohou vychutnat unikátní whisky. Legendární 12letá a 18letá Chivas Regal je ideální alternativou k nejkvalitnějšímu doutníku, vynikajícím digestivem po slavnostní večeři nebo třeba skvělým uvolněním před či po divadle. Chivas, jehož historie se začala psát už v roce 1801, je složen ze čtyřiceti nejlepších skotských single malts. Jeho kvalitu ocenila už britská královna Viktorie a na královských stolech nechybí Chivas Regal ani dnes. Bohatá a jemná whisky s pověstí nejlepší skotské si zaslouží být vychutnána samotná, on the rocks nebo s kapkou vody.

Calendar of Supermodels

Famous photographer Gilles Bensimone and top model Petra Němcová cooperated on a charity project of a calendar filled with Czech and Slovak supermodels. The 2007 calendar was produced by the Unique One agency. Daniela Peštová, Tereza Maxová, Veronika Vařeková, Karolína Kurková, Hana Soukupová, Ivanka Trump and other models took part in the project. Gilles Bensimone, who stayed in Boscolo Carlo IV, was so enchanted by the hotel's exclusive interiors that he unexpectedly took a series of pictures with models there. The proceedings from this project will go to the Happy Hearts Fund of Petra Němcová.

Supermodelky v kalendáři

Světověznámý fotograf Gilles Bensimone a topmodelka Petra Němcová v Praze spolupracovali na charitativním projektu kalendáře českých a slovenských supermodelek na rok 2007, který produkovala agentura Unique One. Projektu se účastnily modelky Daniela Peštová, Tereza Maxová, Veronika Vařeková, Karolína Kurková, Hana Soukupová a další, včetně Ivanky Trumpové. Proslulý fotograf Gilles Bensimone, který se ubytoval v Boscolo Carlo IV, byl hotelem natolik okouzlen, že pro kalendář neplánovaně nafotil sérii fotografií s modelkami přímo v exkluzivních hotelových interiérech. Výtěžek z tohoto projektu podpoří charitativní činnost nadace Petry Němcové Happy Hearts Fund.



Gilles Bensimone and Petra Němcová in the hotel
Gilles Bensimone a Petra Němcová v hotelu

What's On

4 ★★★★★ 5 ★★★★★

Events

Události

Boscolo Hotels 5 stars / 5 hvězd

Boscolo Hotel Carlo IV, Prague

October 5, EURO Business Club, Premium Boscolo Cigar Club, 5.30 p.m.
5. října, EURO Business Club, Premium Boscolo Cigar Club, 17:30 hodin
October 25, Opera Gala Night, Inn Ox Bar, 7.30 p.m.
25. října, Opera Gala Night, Inn Ox Bar, 19:30 hodin
November 2, EURO Business Club, Premium Boscolo Cigar Club, 5.30 p.m.
2. listopadu, EURO Business Club, Premium Boscolo Cigar Club, 17:30 hodin
November 3, Boscolo Jazz Cub, Inn Ox Bar, 9.30 p.m.
3. listopadu, Boscolo Jazz Cub, Inn Ox Bar, 21:30 hodin
December 1, Boscolo Jazz Cub, Inn Ox Bar, 9.30 p.m.
1. prosince, Boscolo Jazz Cub, Inn Ox Bar, 21:30 hodin
December 7, EURO Business Club,

Premium Boscolo Cigar Club, 5.30 p.m.
7. prosince, EURO Business Club, Premium Boscolo Cigar Club, 17:30 hodin

Boscolo Hotel Exedra, Rome

October 9, Stars above Argentina, in cooperation with Argentinean Embassy
9. října, Pod hvězdami Argentiny, ve spolupráci s argentinským velvyslanectvím
October 10–15, Argentinean Food Festival
10–15. října, festival argentinské gastronomie
October 13–20, Photo exhibition by Carlo Riccardi
13–20. října, výstava fotografií: Carlo Riccardi
November 9, Posh Fashion, in cooperation with Posh magazine
9. listopadu, Posh Fashion, ve spolupráci s magazínem Posh

Boscolo Hotels 4 stars / 4 hvězdy

Boscolo Hotel Maggior Consiglio, Treviso

October 20 – November 5, Exhibition of Ricicotti
20. října – 5. listopadu, výstava: Ricicotti

Boscolo Hotel Porro Pirelli, Varese

November 10–26, Exhibition of Ricicotti
10.–26. října, výstava: Ricicotti
December 7–8, Charity event with Christmas kiosks
7.–8. prosince, Charitativní večer s vánočními stánky

Boscolo Grand Hotel, Trento

December 1–17, Exhibition of Ricicotti
1.–17. prosince, výstava: Ricicotti

Boscolo Hotels

October 31, Halloween
31. října, Halloween
December 31, New Year's Eve
31. prosince, Silvestr